

Syllabus for  
**SPA 203/SPA 203H—Intermediate Spanish I**  
3 Credit hours  
Spring 2014

I. COURSE DESCRIPTION

Continued study of Spanish with intensive oral work and an emphasis on composition, including compound, future, conditional, and past/imperfect subjunctive tenses. Introduces selected stories and readings about the history and culture of Spain. (Honors sections are available.)

Prerequisite: SPA 102 with a grade of “C” or higher or demonstrated proficiency.

Lab fee: \$40.

**Honors Distinctives:** Honors students do additional activities: 4 Spiritual Laws, idioms, oral report. A schedule of due dates is given at the beginning of the semester.

II. COURSE GOALS

- A. This intermediate-level language course is designed to help the student develop communicative competence and oral proficiency in Spanish, with proficiency defined as the ability to communicate specific messages in particular situations for a given purpose. This course provides the student opportunities for practical use of Spanish in real life situations and the vocabulary and grammar necessary to accomplish this goal.
- B. The specific contribution of elementary and intermediate foreign language courses to the general education of ORU students is to give them the practical tool for entering into foreign cultures for Christian service or career purposes. By acquiring another language, ORU students can become “a part of the answer” and **not** “part of the problem” as they face the ever-increasing globalization and interdependency of cultures everywhere and go “**into** every person’s world,” not just go **to** every person’s world.
- C. Language and culture are intertwined, and in learning a foreign language, students also learn from and about the foreign culture by studying how the people view themselves and their society in terms of history, politics, religion, and economic and social structures. One goal of the language courses is to develop an attitude of hearing a society’s questions rather than assuming Americans have all the answers.

III. STUDENT LEARNING OUTCOMES FOR THIS COURSE

- A. Terminal Objectives  
Upon successful completion of this course, through class lectures, class participation, videos, as well as language laboratory, online learning, and Activity Pak exercises, the student will be able to do the following:
  - 1. Demonstrate aural comprehension through oral response to questions.
  - 2. Exhibit a control of grammatical structures covered in the text material through oral classroom participation, written assignments, and testing.
  - 3. Summarize material assigned from the reader orally in class and through creative compositions.
  - 4. Exhibit comprehension of reading through participation in class discussion and testing over content of material assigned.

5. Express in writing Spanish through test exercises and creative compositions.
6. Express in own words the cultural content of the course assimilated through text material and the professor's lectures.
7. Demonstrate knowledge of Spanish vocabulary through written quizzes and tests.

**B. Objectives for Students in Teacher Preparation Programs**

The Teacher Preparation Program meets the competency-based requirements established by the Oklahoma Commission on Teacher Preparation. This course meets the following competencies: Subject Competencies (SC)

This course is designed to help students meet subject competencies:

**SC1: Listening**

- a. Understands main ideas and supporting details of oral presentations and conversations (e.g., prepared speeches, news broadcasts, interviews, short lectures).
- b. Understands spontaneous speech on a variety of basic topics.
- c. Comprehends sustained conversation or narrative of general topics.

**SC2: Speaking**

- a. Initiates, sustains, and closes a general conversation.
- b. Narrates and describes events, objects and activities with supporting details.
- c. Participates in spontaneous, face-to-face conversation involving more complicated skills and social situations, such as elaborating, apologizing, debating.
- d. Displays some ability to support opinions, explain in detail, and make assumptions.
- e. Uses varied strategies, such as paraphrasing or restating, to facilitate communication in the language being studied.

**SC3: Reading**

- a. Reads authentic (from the culture of the language studied) materials, such as selected short stories, poetry and other literary works, articles, personal correspondence and simple technical material written for the general reader.
- b. Comprehends facts in authentic (from the culture of the language studied) texts and materials and makes appropriate inferences.
- c. Comprehends authentic (from the culture of the language studied) communications via various media and technology.

**SC4: Writing**

- a. Communicates by writing simple facts and ideas.
- b. Expresses narratives and descriptions of a factual nature.
- c. Writes professional and social correspondence.

**SC5: Culture**

- a. Is knowledgeable about the products of the culture of the language being taught.
- b. Is knowledgeable about practices of the culture of the language being taught
- c. Is able to compare and contrast local culture and cultures of the language being taught.

- SC6: Second language acquisition  
Is knowledgeable about first language development and its relation to second language learning

#### IV. TEXTBOOKS AND OTHER LEARNING RESOURCES

- A. Required Textbooks  
Jarvis/Lebrede *¿Cómo se dice?*, 10<sup>th</sup> ed. (text+iLrn), Boston: Heinle Cenage, 2013. ISBN 978-1-133-2922-3-4.  
Jarvis/Lebrede, *¿Cómo se dice?*, 10<sup>th</sup> ed. (just iLrn), Boston: Heinle Cenage, 2013. ISBN 978-1-111-7699-0-1.
- B. Other  
Spanish Vocabulary, Barchart, ISBN 1572225505.  
Spanish Verbs Barchart, ISBN 9781572228122/  
A good Spanish/English dictionary

#### V. POLICIES AND PROCEDURES

- A. University Policies and Procedures
1. Attendance at each class or laboratory is mandatory at Oral Roberts University. Excessive absences can reduce a student's grade or deny credit for the course.
  2. Students taking a late exam because of an unauthorized absence are charged a late exam fee.
  3. Students and faculty at Oral Roberts University must adhere to all laws addressing the ethical use of others' materials, whether it is in the form of print, electronic, video, multimedia, or computer software. Plagiarism and other forms of cheating involve both lying and stealing and are violations of ORU's Honor Code: "I will not cheat or plagiarize; I will do my own academic work and will not inappropriately collaborate with other students on assignments." Plagiarism is usually defined as copying someone else's ideas, words, or sentence structure and submitting them as one's own. Other forms of academic dishonesty include (but are not limited to) the following:
    - a. Submitting another's work as one's own or colluding with someone else and submitting that work as though it were his or hers;
    - b. Failing to meet group assignment or project requirements while claiming to have done so;
    - c. Failing to cite sources used in a paper;
    - d. Creating results for experiments, observations, interviews, or projects that were not done;
    - e. Receiving or giving unauthorized help on assignments.By submitting an assignment in any form, the student gives permission for the assignment to be checked for plagiarism, either by submitting the work for electronic verification or by other means. Penalties for any of the above infractions may result in disciplinary action including failing the assignment or failing the course or expulsion from the University, as determined by department and University guidelines.

4. Final exams cannot be given before their scheduled times. Students need to check the final exam schedule before planning return flights or other events at the end of the semester.
5. Students are to be in compliance with university, school, and departmental policies regarding Whole Person Assessment requirements. Students should consult the Whole Person Assessment handbooks for requirements regarding general education and the students' majors.
  - a. The penalty for not submitting electronically or for incorrectly submitting an artifact is a zero for that assignment.
  - b. By submitting an assignment, the student gives permission for the assignment to be assessed electronically.

B. Department Policies and Procedures

1. **Class Assignments**

- a. Students need to come to class with the appropriate textbooks, course materials, and other supplies as designated by the professor.
- b. Professors may refuse to accept an assignment if it has inappropriate content, does not meet the assignment's criteria (e.g., not typed, incorrectly documented), is incomplete, is suspected of plagiarism, or is turned in too late.

2. **Tardies**—Tardies are an inconvenience to the other class members and the professor, and they prevent the late student from obtaining maximum value from the class. Therefore, excessive tardies may adversely affect the semester grade. It is to the student's advantage to make sure that the professor is informed immediately following the close of the class that the student was tardy and not absent. It is not the professor's responsibility to stop the class to mark the tardy; the student is the one responsible for conveying that information immediately following that class, not at a later time.

3. **Late Work**

- a. The student is responsible for obtaining class assignments and material covered during an absence, and all work is expected to be completed as scheduled. Late work may result in a lower grade. An absence is not an excuse for turning in late work or for being unprepared with assignments for the class following the absence. Computer or printer malfunction does not constitute an excuse for late work; students should have their work prepared in time to ensure that they can get it proofread, edited, and printed prior to the instructor's due date. These responsibilities assist the student in professional development.
- b. Any test taken late (except if the absence is administratively excused) incurs the ORU late exam fee (\$15), which must be paid before the late test can be taken.
- c. Assignments missed because of administratively excused absences are accepted with no penalty. Generally, assignments missed from an excused absence, such as sickness or family crises, can be made up and the instructor should be notified as soon as possible to reach an agreement on due dates and possible penalties. Each instructor has his or her own late-work policy that is given to students at the beginning of a course, so a teacher may decide that work missed because of an

unexcused absence cannot be made up. Instructors use their own judgment in accepting late work resulting from all other absences. In cases where absences can be anticipated, such as for non-University sponsored mission trips, the work should normally be submitted prior to the absence.

4. **Attendance**

- a. **Excused and Unexcused Absences**—As stated in the university policy section of this syllabus, class attendance is mandatory, but because unavoidable circumstances can prevent perfect attendance, each student is allowed to miss class the number of times per week a class meets. This allowance is intended for illness, personal business, and emergency. Work missed because of an excused absence (e.g., illness, family emergency) can be made up; however, it is up to the teacher's discretion whether or not to accept work missed due to an unexcused absence (e.g., oversleeping, skipping class). If a student exceeds this number of absences, the student may lose points due to late work or for excessive absences, which may affect the semester grade. Extended illnesses are handled on an individual basis and require verification from a doctor.
- b. **Administratively Excused Absences**—Only absences that are required by approved University activities are given administrative excuses. Students who must miss class for University-sponsored activities must follow these procedures:
  - (1) Inform the professor before the event and make arrangement for the work to be submitted prior to the absence or at a mutually agreed upon deadline.
  - (2) Present an administrative excuse form with appropriate signatures when he or she returns to class. Doctors' or nurses' notes, or letters from groups sponsoring mission trips or activities do not qualify a student for an administratively excused absence.
  - (3) Obtain information covered during an absence. All work must be completed as scheduled.
  - (4) Not commit to class presentation (oral reports, speeches, group presentations, etc.) on a date that the student will be gone. Makeup work is not permitted if the student voluntarily committed to a performance on the date of an administratively excused absence.

5. **Plagiarism**—Each student attending Oral Roberts University is required to do his or her own academic work and must not inappropriately collaborate with other students on assignments.

- a. Students must document all sources and ideas that are not their own original information by following correct MLA (Modern Language Association) documentation procedures. Failure to do this produces a plagiarized paper, which results in an F for the paper. Flagrant cheating results in an F for the course.
- b. Students may be asked to submit their assignments to Turnitin.com (an online anti-plagiarism program) or have their work submitted to D2L, which also submits work to Turnitin.com.

6. **Incompletes**—As stated in the University catalog, incompletes are granted only

for “good cause,” such as extended hospitalization, long-term illness, or a death in the family. Students must petition for an incomplete using the form available in the English and Modern Languages Department. Very few incompletes are granted.

7. **Whole Person Assessment**—The Whole Person Assessment (WPA) handbooks explain the English and Modern Languages Department’s policies concerning required WPA artifacts. The handbooks can be accessed by choosing either the English or Modern Languages Handbook from ORU’s WPA website:  
[http://www.oru.edu/current\\_students/my\\_academics/resources/whole\\_person\\_assessment/handbooks.php](http://www.oru.edu/current_students/my_academics/resources/whole_person_assessment/handbooks.php)

C. Course Policies and Procedures

1. **Grades**

The final grade is based on the following requirements:

- a. Assignments, quizzes, exams, attendance and participation in class and other assigned activities.
- b. A minimum grade of “C” is required in this course before the next level (SPA 204) can be taken.
- c. Students should not expect extra credit to help raise a grade.

2. **Grading Scale**

A=90-100% B=80-89% C=70-79% D=60-69% F=59% and below

3. **Evaluation Procedures**

- a. Grading
 

Class Participation	15%
Quizzes and written assignments;	
Language and Cultural Center:	20%
Two Essays	10%
Five Exams	40%
Final exam	15%
WPA	0%- (noncompliance -10%)

4. **Extra Credit**

- a. Extra credit cannot raise a grade from a "D" to a "C" if the cumulative score is lower than a 68% before extra credit points are added.
- b. Participation in a language club and conversation table is not mandatory; however, students are encouraged to attend in order to improve knowledge of the target culture. Extra credit is given for participation in a language club, conversation table, and/or foreign language church or Bible study.

5. **The Language and Culture Center (LLC Center)**, located in LRC 232B & C, is a valuable resource for developing foreign language proficiency. The successful completion of the course requires at least eight hours of study each week in addition to Language Lab requirements.

- a. The instructor announces in advance when the regular class session is held in the LLC Center.
- c. Students are required to individually complete lab assignments as designated by the instructor during the LLC Center’s open hours.
- c. Special assignments include video and laboratory assignments.
- d. The student needs to spend an extra 5 hours on his or her own time

watching videos or using the CD ROM as directed by the instructor. These hours must be verified by the lab assistant and be turned in by the due dates.

6. **Whole Person Assessment Requirements**

- a. As stated in the English and Modern Languages Department Whole Person Assessment Handbook, the following competency applies to this course or the student must consult with the professor: (4) Cultural Proficiency.
- b. Failure to submit the artifact correctly and on time results in a one letter grade deduction for the semester grade.
- c. It is the student's responsibility to ensure that he or she is "in compliance," meaning that the artifact has successfully been uploaded. Compliance is verified by checking for the assessment results in the student's WPA. If there is a problem, the student may receive notification by the professor/assessor through the student's **ORU email address**.

7. **Class Participation (15%):**

- a. ORU policy states that regular class attendance is required. The participation grade includes a combination of the student's ability (mastery of grammar and vocabulary, as well as fluency and pronunciation), and overall effort (leadership and active participation). To this end, the student performs brief impromptu presentations, participates in small-group activities, and answers questions in class. Students should ***speak only Spanish during class time***.
- b. About every two weeks, or six class sessions, students receive a 20-point evaluation of their class participation. At the end of the semester, these bi-weekly grades are totaled to determine the overall participation grade.
- c. Per English and Modern Languages Departmental policy, students are allowed three non-administrative absences (business, illness, emergency, personal). After the third, each subsequent non-administrative absence reduces the overall course grade by 2%.

8. **Quizzes and written assignments; Language and Cultural Center (20%):**

- a. Quizzes and in-class work will be assigned periodically in order to assess students' progress. Some quizzes/assignments are not announced beforehand. Quizzes and in-class assignments typically are worth 10 points. **These assignments cannot be made up in the case of voluntary tardies/absences.**
- b. The student is required to spend a minimum of five hours in the Language and Cultural Center (located in LRC 232B & C) over the course of the semester. This time may be spent watching videos in Spanish, using the CD ROM, or completing other activities as directed by the lab assistant. Each complete hour spent in the LCC is worth 10 points. See the course calendar for due dates. Completing activities from the *¿Cómo se dice?* curriculum, including iLrn, do not count toward your LCC hours. Due dates are shown on the Course Calendar, below.
- c. Because culture and language are so tightly connected, the student is **strongly encouraged** to attend cultural activities during the semester. Some options include the following: Spanish Club, Spanish conversation table, attending a Spanish-language church service, etc. For up to three such activities, students may hand in a double spaced, one-page written description of the event (see dates on Course Calendar). The written

descriptions should be in Spanish, and are worth 10 EXTRA CREDIT points each. Students may submit a single description of 2 Spanish conversation tables. Spanish Club may be repeated. Due dates are on the Course Calendar, below. The following are a few options, if students elect to attend a Spanish-language church service.

Centro Familiar de Adoración	Victory Christian Hispanic	Templo Evangelístico
1330 S 119th E Ave	24/7 Building (across 81 <sup>st</sup> St.)	5345 S. Peoria
Sun 11am / Wed 7pm	Sun 9/11 am, 6pm, Th 7pm	Sun 11am, Th 7pm

9. **Essays (10%):** Students write two essays of approximately 150 words each.
10. **Exams (40%):** Students take a totally of five 100-point exams (see Course Calendar for dates).
11. **Final exam (15%):** The final exam is cumulative. Per university policy, no early final exams are given.
12. **Classroom Policies:**
  - a. Work cannot be made up in the case of unexcused absences. In case of administrative or excused absences, it is the student's responsibility to inform the professor as soon as possible so that arrangements can be made for any missed work.
  - b. All electronic devices should be silenced during class time. Students should use electronic devices only for class-related activities during class.
  - c. Students are responsible for checking their ORU email account daily in order to receive announcements and updates about the course.
  - d. All work handed in should be typed, double-spaced, with standard font and margins. It should also have the following information single-spaced in the upper left corner: student name, class and section, date, and assignment. Also, if you write more than one page, please fasten the pages with a stapler, not a paperclip (nor by folding corners back).
10. **Tutoring:**
  - a. If you're struggling in this class, get help sooner rather than later. Talk to your teacher after class or during office hours, but also consider getting tutoring:
  - b. The Language Lab and Cultural Center has tutors.
  - c. Tutors are also available through the Academic Peer Advisor program.
  - d. All subscribers to D2L have access to free tutors 24/7 through Smarthinking.
  - e. Use of tutors: Private tutors can give help with areas where the student is struggling, but cannot offer specific suggestions on assignments that will be turned in for a grade, such as the Essays. Unauthorized assistance on course assignments is covered by university and the departmental guidelines on plagiarism (see p4 of Course Syllabus).



## VI. COURSE CALENDAR

**N.B. → All dates are tentative, and may be adjusted as needed.**

Semana	Día	Actividades en clase:
1	16 de ag.	Introducción al curso; Conocernos
2	19 de ag.	CSD Cap. 13
	21 de ag.	CSD Cap. 13
	23 de ag.	CSD Cap. 13 ; <b>Prueba: Vocabulario de Cap. 13</b>
3	26 de ag.	CSD Cap. 13
	28 de ag.	CSD Cap. 13
	30 de ag.	CSD Cap. 13 ; Día de repaso
4	2 de sept.	DÍA DEL TRABAJO: NO HAY CLASE
	4 de sept.	<b>Examen #1: Cap. 13</b>
	6 de sept.	CSD Cap. 14
5	9 de sept.	CSD Cap. 14
	11 de sept.	CSD Cap. 14 ; <b>Prueba: Vocabulario de Cap. 14</b>
	13 de sept.	CSD Cap. 14
6	16 de sept.	CSD Cap. 14
	18 de sept.	CSD Cap. 14 ; <b>LCC 2 hours due</b>
	20 de sept.	Día de repaso INAUGURACION DEL PRESIDENTE WILSON: NO HAY CLASE DESPUÉS DE LAS 11:00AM
7	23 de sept.	<b>Examen #2: Cap. 14 ; EC Cultural Activity #1 Due</b>
	25 de sept.	CSD Cap. 15
	27 de sept.	CSD Cap. 15 ; <b>Essay #1</b>
8	30 de sept.	CSD Cap. 15 ; <b>Prueba: Vocabulario de Cap. 15</b>
	2 de oct.	CSD Cap. 15
	4 de oct.	CSD Cap. 15
9	7 de oct.	CSD Cap. 15 Día de repaso
	9 de oct.	<b>Examen #3: Cap. 15</b>
	11 de oct.	CSD Cap. 16
X	14-18 de oct.	VACACIONES DE OTOÑO—NO HAY CLASE
10	21 de oct.	CSD Cap. 16
	23 de oct.	REAVIVAMIENTO DE ORU—NO HAY CLASE; <b>LCC 2 hours due</b>
	25 de oct.	CSD Cap. 16
11	28 de oct.	CSD Cap. 16
	30 de oct.	CSD Cap. 16
	1ero de nov.	CSD Cap. 16 ; <b>EC Cultural Activity #1 Due</b>
12	4 de nov.	CSD Cap. 16 Día de repaso
	6 de nov.	<b>Examen #4: Cap. 16</b>
	8 de nov.	CSD Cap. 17
13	11 de nov.	CSD Cap. 17 ; <b>Essay #2</b>
	13 de nov.	CSD Cap. 17 ; <b>Prueba: Vocabulario de Cap. 17 ; LCC 1 hour due</b>
	15 de nov.	CSD Cap. 17
14	18 de nov.	CSD Cap. 17 ; Día de repaso
	20 de nov.	<b>Examen #5: Cap. 17</b>

	22 de nov.	CSD Cap. 18 ; <b>EC Cultural Activity #1 Due</b>
15	25 de nov.	CSD Cap. 18
	27 de nov.	VACACIONES DEL DÍA DE ACCIONES DE GRACIA: NO HAY CLASE
	29 de nov.	VACACIONES DEL DÍA DE ACCIONES DE GRACIA: NO HAY CLASE
16	2 de dic.	CSD Cap. 18
	4 de dic.	CSD Cap. 18
	6 de dic.	CSD Cap. 18 Repaso para el examen final

Information on the day and time of the Final Exam will be made available later in the semester.

## Course Inventory for ORU's Student Learning Outcomes

### SPA 203/SPA 203H Intermediate Spanish I Spring 2014

This course contributes to the ORU student learning outcomes as indicated below:

**Significant Contribution** – Addresses the outcome directly and includes targeted assessment.

**Moderate Contribution** – Addresses the outcome directly or indirectly and includes some assessment.

**Minimal Contribution** – Addresses the outcome indirectly and includes little or no assessment.

**No Contribution** – Does not address the outcome.

The Student Learning Glossary at <http://ir.oru.edu/doc/glossary.pdf> defines each outcome and each of the proficiencies/capacities.

OUTCOMES & Proficiencies/Capacities		Significant Contribution	Moderate Contribution	Minimal Contribution	No Contribution
<b>1</b>	<b>Outcome #1 – Spiritually Alive</b> Proficiencies/Capacities				
1A	Biblical knowledge			X	
1B	Sensitivity to the Holy Spirit				X
1C	Evangelistic capability			X	
1D	Ethical behavior				X
<b>2</b>	<b>Outcome #2 – Intellectually Alert</b> Proficiencies/Capacities				
2A	Critical thinking				X
2B	Analytical problem solving				X
2C	Global & historical perspectives		X		
2D	Aesthetic appreciation			X	
2E	Intellectual creativity		X		
<b>3</b>	<b>Outcome #3 – Physically Disciplined</b> Proficiencies/Capacities				
3A	Healthy lifestyle				X
3B	Physically disciplined lifestyle				X
<b>4</b>	<b>Outcome #4 – Socially Adept</b> Proficiencies/Capacities				
4A	Communication skills	X			
4B	Interpersonal skills		X		
4C	Appreciation of cultural & linguistic differences	X			
4D	Responsible citizenship				X
4E	Leadership capacity				X

(Revised 9/15/06)